TOTAL

One-Stop Tools Station

AKU KŘOVINOŘEZ

TPHT201601, TPHT201601X, TPHT201601E, TPHT201601XE, TPHT201601X-X, TPHT201601M, TPHT201601XM, TPHT201601XA, UTPHT201601, UTPHT201601X

(X = 1 až 9)

Překlad původního návodu k používání

SCAN FOR VIDEO

TOTAL TOOLS WORLD

20 V

ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.
S jakýmikoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.
Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína
Datum vydání: 25.4.2023

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH ZAŘÍZENÍ

	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Označení shody CE.
	Při práci používejte ochranu zraku/obličeje, sluchu a ochrannou helmu.
	V případě poškození nářadí, napájecího kabelu nebo v případě nebezpečí ihned odpojte nářadí od elektrické zásuvky nebo odeberte akumulátor
	Nevystavujte nářadí dešti. Chraňte nářadí před vniknutím vody.
	Udržujte ruce od stříhací lišty
	Prořezávací pilu udržujte v dostatečné vzdálenosti od elektrických vedení.
	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.

	Elektrozařízení nevyhazujte do směsného odpadu, viz kapitola likvidace odpadu.
	Akumulátor nevyhazujte do směsného odpadu, viz kapitola likvidace odpadu.
	Akumulátor vždy recyklujte
	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 40 °C.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor nevystavujte působení vody.
V	Volty
⎓	Stejnosměrný proud
n / n_o	Jmenovité otáčky / otáčky naprázdno
min^{-1}	Otáčky nebo zdvihy za minutu

BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ

UPOZORNĚNÍ:
Před použitím nářadí se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním nářadí podobného typu. Nářadí používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte nářadí jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
Nářadí pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit nářadí opět do originální krabice od výrobce.

POZNÁMKA:
Vyobrazení použitá v tomto návodu nemusí vždy souhlasit se skutečností; jejich účelem je popis hlavních principů nářadí. Texty, kresby, fotografie a jiné prvky zde uvedené jsou ale chráněny autorským právem. Každé jejich zneužití nebo nepovolené kopírování je trestné.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

VÝSTRAHA:
Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. *Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.*

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.
Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) **Bezpečnost pracovního prostředí**
   a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** *Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.*
   b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
   c) **Při používáni elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** *Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*
2) **Elektrická bezpečnost**
   a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.** *Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.*

c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** *Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** *Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** *Používáni prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) **Bezpečnost osob**

a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.*

b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** *Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*

c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*

d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** *Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.*

e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** *To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.*

f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí.** *Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.*

g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojeni zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** *Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.*

h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** *Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.*

4) **Používání a údržba elektrického nářadí**

a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické**

nářadí, které je určené pro prováděnou práci. *Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*

b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** *Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.*

e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu.** *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** *Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** *Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** *Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.*

5) **Používání a údržba bateriového nářadí**

a) **Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** *Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.*

b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** *Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.*

c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** *Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** *Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.*

e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.*

f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.*

g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.*

6) Servis

a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. *Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.*

b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. *Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.*

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STŘIHAČE ŽIVÝCH PLOTŮ

- Nedotýkat se žádnou částí těla čepele. Jsou-li čepele v pohybu, je zakázáno odstraňovat odstřižený materiál nebo stříhaný materiál přidržovat. Po vypnutí spínače se čepele dále pohybují. Chvíle nepozornosti, když je stříhač živých plotů v činnosti, může způsobit vážné poranění osob.
- Stříhač živých plotů se přenáší za rukojeť se zastavenou čepelí a je třeba dávat pozor, aby nebyl libovolný síťový spínač uveden do činnosti. Správné přenášení střihače živých plotů sníží riziko neúmyslného spuštění a následné poranění osob čepelemi.
- Pokud se střihač živých plotů přenáší nebo skladuje, je nutno vždy nasadit kryt čepele. Správná manipulace se střihačem živých plotů sníží riziko poranění osob čepelemi.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě jednotky je nutno se ujistit, že jsou všechny síťové spínače vypnuty a síťový přívod odpojen. Neočekávané spuštění střihače živých plotů při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě může vést k vážnému zranění osob.
- Stříhač živých plotů je nutno držet pouze za izolované úchopové povrchy, protože čepel se může dotknout skrytého vedení nebo vlastního přívodu. Dotyk čepelí s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části střihače živých plotů stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- Je nutno udržovat všechny síťové a pohyblivé přívody mimo oblast stříhání. Síťové a pohyblivé přívody mohou být schovány v živých plotech a keřích a mohou být nechtěně pořezány čepelí.
- Stříhač živých plotů se nesmí používat za špatných povětrnostních podmínek, zvláště hrozí-li riziko blesků. To snižuje riziko být zasažen bleskem.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO STŘIHAČE ŽIVÝCH PLOTŮ S PRODLOUŽENÝM DOSAHEM

- Aby se zamezilo riziku usmrcení uživatele elektrickým proudem, střihač živých plotů s prodlouženým dosahem se nikdy nesmí používat v blízkosti žádných elektrických vedení. Dotyk s elektrickým vedením nebo používání stroje v jeho blízkosti může způsobit vážné zranění nebo úraz elektrickým proudem, který může mít za následek smrt.
- Při práci se střihačem živých plotů s prodlouženým dosahem je nutno vždy používat obě ruce. Stříhač živých plotů s prodlouženým dosahem je nutno držet oběma rukama, aby se předešlo ztrátě kontroly.
- Při práci se střihačem živých plotů s prodlouženým dosahem nad hlavou je nutno vždy používat ochranu hlavy. Padající úlomky mohou mít za následek vážné poranění osob.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

POZNÁMKA:
Akumulátor není součástí dodávky brusky.

- Akumulátor chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami, před mechanickým poškozením a nikdy jej neotvírejte.
- Zajistěte, aby si s akumulátorem nehrály děti.
- Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (např. déle než šest měsíců), nabijte jej.
- Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíječce, na akumulátoru a na výrobku, který bude tento akumulátoru používat.
- Nepokoušejte se akumulátor rozebírat.
- Dojde-li k nadměrnému zkrácení provozní doby, okamžitě přestaňte akumulátor používat. Mohlo by dojít k nebezpečnému přehřátí, popáleninám nebo dokonce k explozi.
- Dostane-li se elektrolyt z akumulátoru do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření. Mohlo by dojít k ztrátě zraku.
- Zabraňte zkratování akumulátoru.
  (1) Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru vodivými předměty.
  (2) Vyvarujte se uložení akumulátoru na místech, kde mohou být jiné kovové předměty, jako jsou hřebíky, mince atd.
  (3) Nevystavujte akumulátor vlivu vody nebo dešti. Zkratovaný akumulátor může způsobit velkou poruchu elektroinstalace.
- Neukládejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 50 °C.
- Nespalujte akumulátor dokonce i v případě, je-li vážně poškozena nebo zcela opotřebována.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k pádu akumulátoru nebo k nárazu do akumulátoru.
- Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.

Rady pro zajištění maximální provozní životnosti akumulátoru

- Před úplným vybitím akumulátor vždy nabijte. Jestliže zjistíte menší výkon nářadí, nářadí vždy zastavte a nabijte akumulátor.
- Nikdy znovu nenabíjejte zcela nabitý akumulátor. Nadměrné nabíjení zkracuje provozní životnost akumulátoru.
- Nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě v rozsahu od 10 °C do 40 °C. Horký akumulátor nechejte před nabíjením vždy vychladnout.
- Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (to znamená déle než šest měsíců), nabijte jej.

INFORMACE A POKYNY PRO NABÍJEČKY TOTAL

Symboly
Níže jsou zobrazeny symboly použité pro nabíječku a akumulátor. Před použitím se ujistěte, zda rozumíte jejich významu.

	Připraveno na nabíjení		Nabíjení		Nabíjení ukončeno
	Vadný akumulátor		Udržovací nabíjení		Nezkratujte akumulátor

Technické údaje

Model	TFCLI2001
Vstup	100–240 V~, 50/60 Hz
Výstup	21 V ⎓

Model	TFCLI12001E
Vstup	200–240 V~, 50/60 Hz
Výstup	13,5 V ⎓

Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn specifikace bez předchozího upozornění.
Poznámka: Technické údaje se mohou v jednotlivých zemích lišit.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- USCHOVEJTE TYTO POKYNY. Tyto pokyny obsahují důležité bezpečnostní a provozní informace pro nabíječku akumulátorů.
- Před použitím nabíječky si přečtěte a nastudujte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíječce, na akumulátoru a na výrobku.
- POZOR: Z důvodu snížení rizika zranění nabíjejte pouze nabíjecí akumulátory TOTAL uvedené na štítku nabíječky. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout, což může vést ke zranění osob nebo k poškození výrobku.
- S nabíječkou nemohou být nabíjeny akumulátory, které nejsou k nabíjení určeny.
- Napětí napájecího zdroje musí odpovídat napětí uvedenému na výrobním štítku nabíječky.
- Nenabíjejte v nabíječce akumulátory v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněžení.
- Nikdy nepřenášejte nabíječku za její napájecí kabel ani za něj netahejte, chcete-li ji odpojit od síťové zásuvky.
- Po nabíjení nebo před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte nabíječku od napájecího zdroje. Při odpojování nabíječky tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, abyste o něj nezakopávali a aby nebyl vystaven poškození nebo namáhání.
- Nepoužívejte nabíječku, je-li poškozen její napájecí kabel nebo jeho zástrčka. Jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, požádejte autorizovaný servis TOTAL o výměnu, abyste zabránili možnému riziku.
- Nepoužívejte nebo nerozdělávejte nabíječku, došlo-li k prudkému úderu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu jinému poškození. V takovém případě ji předejte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Nesprávné použití nebo nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nabíječka není určena pro použití malými dětmi nebo nedospělými osobami bez dozoru.

- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s nabíječkou nebudou hrát.
- Nenabíjejte akumulátor, je-li pokojová teplota NIŽŠÍ NEŽ 10 °C nebo VYŠŠÍ NEŽ 40 °C. Je-li teplota akumulátoru nižší než 0 °C, jeho nabíjení nesmí být zahájeno.
- Nepoužívejte transformátor, motorový generátor nebo zásuvku se stejnosměrným napětím.
- Nedovolte, aby cokoli zakrývalo nebo ucpávalo větrací otvory nabíječky.

Nabíjení

1. Připojte nabíječku k odpovídající sítové zásuvce 230 V/50 Hz. Kontrolka nabíjení se rozsvítí zeleně.
2. Zasuňte akumulátor po vodítku do nabíječky až na doraz.
3. Pokud je akumulátor správně vložen do nabíječky, rozbliká se zelená kontrolka nabíjení a bude blikat po celou dobu nabíjení.
4. Doba nabíjení se liší v závislosti na teplotě (10 °C až 40 °C), ve které je akumulátor nabíjen a na stavu akumulátoru (nový akumulátor, používaný nebo dlouho nepoužívaný akumulátor).
5. Jakmile je akumulátor nabitý, zelená kontrolka přestane blikat a trvale se rozsvítí.
6. Po nabití vyjměte akumulátor z nabíječky a odpojte napájecí kabel nabíječky od zásuvky.

Poznámka:

- Nabíječka je určena pro nabíjení akumulátorů TOTAL. Nikdy nabíječku nepoužívejte k jiným účelům nebo pro nabíjení akumulátorů jiných výrobců.
- Budete-li nabíjet zcela novou nebo dlouhodobě nepoužívanou akumulátor, nemusí dojít k jeho úplnému nabití, dokud nebude několikrát zcela vybit a opětovně nabit. (Pouze akumulátory typu Ni-MH)
- Pokud začne kontrolka nabíjení blikat červeně, pravděpodobně nastal jeden z těchto stavů:
  - nabíjíte akumulátor z právě používaného nářadí nebo akumulátor, který byl dlouhodobě ponechán na místě, které byl vystaveno přímému slunečnímu záření.
  - nabíjíte akumulátor, který byl dlouhodobě ponechán na místě, které bylo vystaveno působení studeného vzduchu.

  V těchto případech se dobíjení nespustí. Umístěte akumulátor na jiné místo, kde dojde k jeho ochlazení, respektive oteplení na teplotu, při které se nabíjení zahájí.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je toto elektrické nářadí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

- Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí
  – trvajícího delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
  – Zranění a škody způsobené zničeným příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- Poškození sluchu.
- Riziko zranění prstů při kontaktu s nechráněnou stříhací lištou (pořezání).

- Neočekávaný a náhlý pohyb stříhací lišty (pořezání).
- Vymrštěné části od stříhací lišty nebo dřeva (pořezání/zabodnutí).
- Riziko zranění způsobeným kontaktem s rotujícími nebo rozpálenými částmi nářadí.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu zvířeného při práci s opracovávaným materiálem.

VAROVÁNÍ:
Toto elektrické nářadí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického nářadí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	TPHT201601, TPHT201601X, TPHT201601E, TPHT201601XE, TPHT201601X-X, TPHT201601M, TPHT201601XM, TPHT201601XA, UTPHT201601, UTPHT201601X (X = 1 až 9)
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	20 V DC
Počet kmitů bez zatížení	2 800 min-1
Délka střižné lišty	460 mm
Rozteč zubů lišty	18 mm
Maximální vysunutí teleskopické části nosné tyče	40 cm
Otočná hlava	7 poloh

AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA	
Akumulátor	20 V Li-ion TFBLI2001E nebo TFBLI2001, kapacita 2 Ah TFBLI2002E nebo TFBLI2002, kapacita 4 Ah TFBLI2053, kapacita 5 Ah
Nabíječka	TFCLI2001 (Zástrčka VDE) TFCLI2001E (Zástrčka VDE) CE, EMC

HLUČNOST / VIBRACE	
Hladina akustického tlaku LpA	84,7 dB(A); nejistota K= ± 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	92,81 dB(A); nejistota K= ± 3 dB(A)
Max. hladina vibrací ah při maximálním vysunutí nosné tyče	
- přední rukojeť	1,295 m/s^2
- zadní rukojeť	1.421 m/s^2
Max. hladina vibrací ah při minimálním vysunutí nosné tyče (nevysunuto)	
- přední rukojeť	1,312 m/s^2
- zadní rukojeť	1.435 m/s^2
Nejistota K	1,5 m/s^2

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho zařízení s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

VAROVÁNÍ:
Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

VÝSTRAHA:
NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto zařízení dané jeho opakovaným používáním nahradily přísné dodržování bezpečnostních pokynů pro tento výrobek. ZNEUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.

POZNÁMKA:
Vzhledem k našemu neustálému programu výzkumu a vývoje může dojít k změně uvedené specifikace bez předchozího upozornění.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

ÚČEL POUŽITÍ

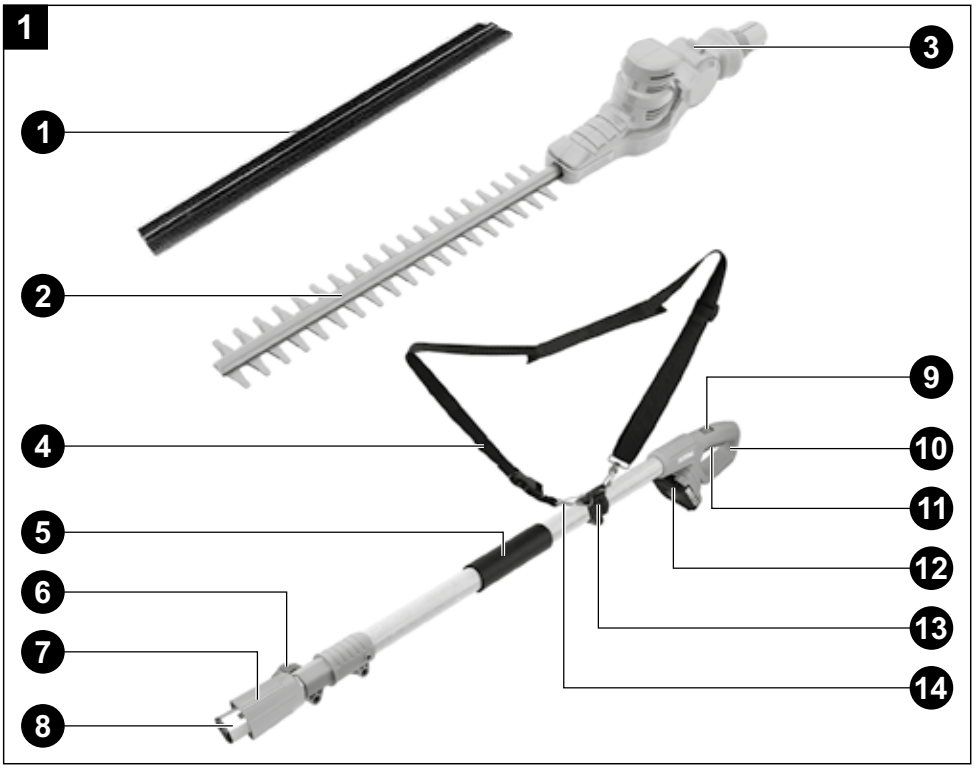
Správné použití a charakteristika

- Aku křovinořez na živý plot na teleskopické nosné tyči je určen pro zastřihování a úpravu vysokého živého plotu a vyšších okrasných dřevin v domácích zahradách. Nosná tyč je vyrobena z lehkého a pevného materiálu.
- Nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu a komfort při práci a manipulaci s nářadím. Nářadí lze tak s výhodou použít pro práci v místech, kde není možné použít elektrické nářadí s napájecím kabelem z důvodu nedostupnosti distribuční elektrické sítě.
- Toto nářadí je určeno pro soukromé neprofesionální uživatele.

Nesprávné použití

- Tento aku křovinořez není určen pro řezání silnějších větví, tvrdého dřeva nebo jiných materiálů. Není vhodný pro dlouhodobý provoz.
- Tento aku křovinořez nikdy nepoužívejte na střihaní trávníků, okrajů trávníků, na drcení materiálu nebo na kompostovaní.
- Tento aku křovinořez není určen ke komerčním účelům.

HLAVNÍ ČÁSTI



1 Ochranný kryt stříhací lišty
2 Stříhací lišta
3 Tlačítko pro otáčení hlavy křovinořezu
4 Ramenní popruh
5 Přední úchopová část
6 Šroub pro úpravu délky teleskopické tyč
7 Upevňovací příruba
8 Spojka
9 Zajišťovací spínač
10 Zadní rukojeť
11 Provozní spínač
12 Akumulátor
13 Držák ramenního popruhu
14 Upevňovací spona (2×)

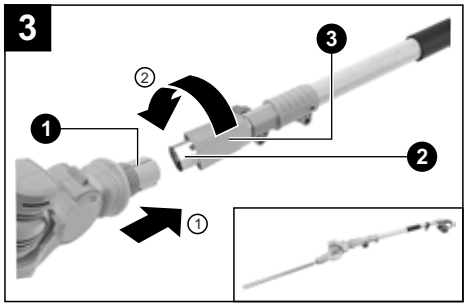
PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

Upevnění závěsného ramenního popruhu

1 Ramenní popruh s upevňovacími sponami
2 Držák ramenního popruhu

- K oku držáku (2) upevněte ramenní popruh (1) pomocí spon na koncích popruhu. Ujistěte se, že popruh řádně drží.
- Upravte délku popruhu podle vaší postavy.

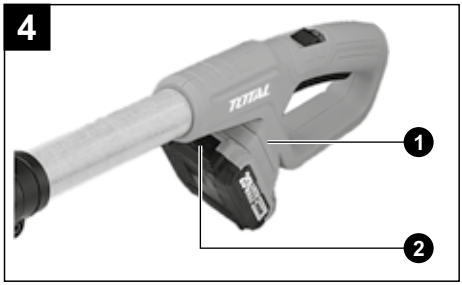
Spojení křovinořezu a teleskopické tyče



1 Koncovka hlavy křovinořezu
2 Spojka
3 Upevňovací příruba

- Nasuňte koncovku hlavy (1) křovinořezu do spojky (2) teleskopické rukojeti a zašroubováním příruby (3) zajistěte obě části k sobě, Ujistěte se, že jsou obě části řádně spojeny.

Vložení nebo vyjmutí akumulátoru



1 Držák akumulátoru
2 Uvolňovací tlačítko akumulátoru

- Dostatečnou silou nasuňte zcela nabitý akumulátor do držáku (1) tak, aby se ozvalo slyšitelné cvaknutí. Tím je akumulátor zajištěn.

POZOR:
Při zasunování akumulátoru do držáku nepoužívejte nadměrnou sílu. Nejde-li akumulátor nasunout snadno, není vkládán správně. Před zapnutím nářadí se ujistěte, že je akumulátor správně nasazen.

- Chcete-li akumulátor vyjmout, nejdříve stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru (2) a potom akumulátor vysuňte z držáku.

VÝSTRAHA:
Před jakýmkoliv montážním nebo servisním úkonem nebo před údržbou vždy odeberte z nářadí akumulátor, abyste zamezili riziku neúmyslného spuštění nářadí.

PŘÍPRAVA PRO POUŽITÍ

Kontrola stavu

- Před každým použitím zkontrolujte stav stříhací lišty. Provozování křovinořezu s opotřebovanou, prasklou nebo jinak poškozenou stříhací lištou

může způsobit vážná poranění nebo poškození nůžek. Poškozené části stříhací lišty se může rozpadnout na kousky, které jsou nebezpečné jak pro vás, tak pro případné okolostojící osoby.
- Zkontrolujte stav utažení šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.
- Zkontrolujte stav a správnou funkci teleskopické tyče.

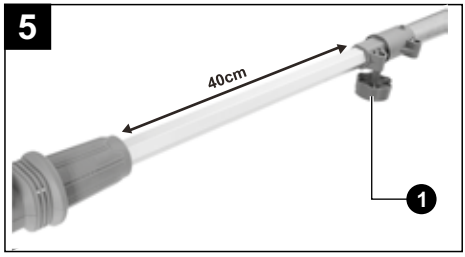
Promazání stříhací lišty

- Před začátkem práce s křovinořezem doporučujeme stříhací lištu promazat nejlépe nastříkáním oleje ve spreji na lištu, pak křovinořez krátce uvést do chodu a znovu na lištu nastříkat olej a krátce uvést do chodu. Promazání lišty sníží třecí síly a tím i její zahřívání, které snižuje ostrost stříhacích čepelí. Olej zároveň chrání kov před korozivními účinky vody a vlhkosti.

Kontrola stříhaného porostu

- Pokud je to možné, před stříháním vždy zkontrolujte, zda porost, který chcete stříhat, neobsahuje cizí předměty jako např. dráty, vodiče pod napětím apod., jestliže ano, odstraňte je, mohlo by dojít k úrazu a poškození křovinořezu. Pokud není možné nežádoucí předměty z porostu odstranit, porost nesmí být křovinořezem upravován.

Nastavení délky nosné tyče



1 Zajišťovací šroub

- Podle podmínek práce nastavte délku nosné tyče vysunutím její teleskopické části. Povolte zajišťovací šroub (1), vysuňte tyč na požadovanou délku a utáhněte šroub. POZOR: Maximální délka vysunutí je 40 cm.

POUŽITÍ

VAROVÁNÍ:
Před uvedením nářadí do chodu vždy zkontrolujte, zda nejeví známky poškození či opotřebení a zda jsou všechny nainstalované součásti řádně připevněny a zajištěny. Poškozené nářadí neuvádějte do chodu a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.
Dojde-li k poškození nářadí během jeho používání, ihned jej vypněte a odeberte akumulátor. Co nejdříve zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.

VÝSTRAHA:
Při práci s tímto nářadím vždy používejte vhodné ochranné rukavice a certifikovanou ochranu zraku s postranními kryty, ochranu hlavy a sluchu s dostatečnou úrovní ochrany. Rovněž používejte pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a pracovní oděv.
S nářadím nepracujte na nestabilních površích, např. na žebříku či na podstavci z důvodu narušení stability obsluhy, nebezpečí pádu a zranění stříhací lištou. Nářadí je určeno k používání obsluhou, která stojí na zemi.
Buďte velmi opatrní při přenášení nářadí na svahu. S nářadím neběhejte. Nářadí přenášejte pouze s nasazeným ochranným krytem na stříhací liště.

Zapnutí a vypnutí

1 Zajišťovací spínač
2 Provozní spínač

- Pro zapnutí nejprve stiskněte a držte zajišťovací spínač (1) a potom stiskněte provozní spínač (2).
- Během práce můžete uvolnit zajišťovací spínač.
- Pro vypnutí nářadí uvolněte provozní spínač.

VAROVÁNÍ:
Počítejte s tím, že po uvolnění provozního spínače se chod stříhací lišty nezastaví ihned, ale bude se ještě krátkou chvíli pohybovat. Nářadí proto odkládejte pouze poté, kdy se zcela zastavil chod lišty.

Tipy pro stříhání

- Křovinu (např. živý plot) začněte upravovat stříháním bočních stran rovnoměrným přiměřeným pohybem nářadí odspoda nahoru.
- Při stříhání seshora dolů se mladší větvičky ohýbají a způsobují prohlubně v rovině střihu. Úhel sklonu těla aku nůžek vůči nosné tyči je vhodné mít 90°.
- Živý plot je vhodné upravit do takového tvaru, aby základna byla širší než horní část, protože takový způsob úpravy usnadňuje pronikání světla do vnitřních částí porostu.
- Pro stříhání horní části vysokého živého plotu do vodorovné roviny, nastavte mezi hlavou nářadí a nosnou tyčí úhel 90°.
- Chcete-li dosáhnout stejné roviny střihu po celé délce živého plotu, natáhněte v požadované výšce provázek a střih veďte těsně nad ním.

UPOZORNĚNÍ:
Pokud bude během chodu nářadí zřejmý nestandardní zvuk, vibrace či chod, nářadí ihned vypněte, odeberte akumulátor a zjistěte a odstraňte příčinu nestandardního chodu. Je-li nestandardní chod způsoben závadou uvnitř nářadí, zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky TOTAL prostřednictvím prodávajícího nebo se obraťte přímo na autorizovaný servis.

Informace k akumulátoru

- Akumulátor je vybaven ochranou proti úplnému vybití, které jej poškozuje. Tato ochrana se projevuje tak, že při více vybitém akumulátoru se chod nářadí najednou zastaví i při stisknutém provozním spínači. Po uvolnění a opětovném stisknutí provozního spínače po určité době dojde k opětovném chodu nářadí, ale pak se jeho provoz opět náhle zastaví.
- V takovém případě nepokračujte v práci, ale vyjměte akumulátor a dobijte jej.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ:
Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby vždy vyjměte z nářadí akumulátor.
K čištění nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, líh nebo jiné podobné látky. Mohlo by dojít k odbarvení, deformaci nebo k prasklinám.
Při čištění a údržbě stříhacího mechanismu nůžek používejte ochranné rukavice. Hrozí nebezpečí poranění.
Z důvodu zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI nářadí smí opravy nebo seřízení provádět pouze autorizovaný servis TOTAL nebo servisní centrum společnosti. Používejte přitom vždy originální náhradní díly TOTAL.

Běžná údržba

- Aku nářadí po dobu své životnosti nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Pravidelně kontrolujte a čistěte větrací otvory motoru. Zanesené větrací otvory motoru brání proudění vzduchu, což může vést k přehřátí motoru a požáru. K čištění lze použít např. štěteček.
- Po použití nářadí očistěte stříhací lištu a ošetřete olejem a vložte do ochranného krytu.
- K čištění plastových částí nářadí nepoužívejte organická rozpouštědla (např. aceton), došlo by k jejich poškození. K čištění plastových částí lze použít vlhkou textilii, zamezte však vniknutí vody do nářadí.
- K čištění povrchu nářadí používejte vlhkou textilii namočenou např. v mýdlové vodě. Dbejte na to, aby nedošlo k vniknutí vody do útrob nářadí. K čištění nepoužívejte organická rozpouštědla např. na bázi acetonu, abrazivní čisticí prostředky či prostředky s oxidačními vlastnostmi, protože by poškodily povrch nářadí.
- Pokud nářadí přestane správně fungovat, pro záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste jej zakoupili nebo na autorizovaný servis. Z bezpečnostních důvodů musí být k opravě nářadí použity pouze originální díly výrobce.

Kontrola montážních šroubů

- Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, zda jsou řádně utaženy. Zjistíte-li uvolnění jakéhokoli šroubu, okamžitě jej utáhněte. Použití nářadí s uvolněnými šrouby by mohlo vést k způsobení vážného poranění nebo poškození nářadí.

Skladování

- Vyjměte akumulátor.
- Očištěné nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°.
- Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

LIKVIDACE ODPADU

- Obaly vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

- Nepoužitelné aku nářadí a nabíječky jsou elektrozařízení, které nesmí být vyhazováno do směsného odpadu, ale podle platné evropské směrnice musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu.

- Před odevzdáním aku nářadí k likvidaci musí být z přístroje odejmut akumulátor, který rovněž nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale je nutné jej odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.
Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součásti základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
    a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
    b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou
    Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
    c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
    d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součásti.
    e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
    f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
    g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
    h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
    i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
    j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
    k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

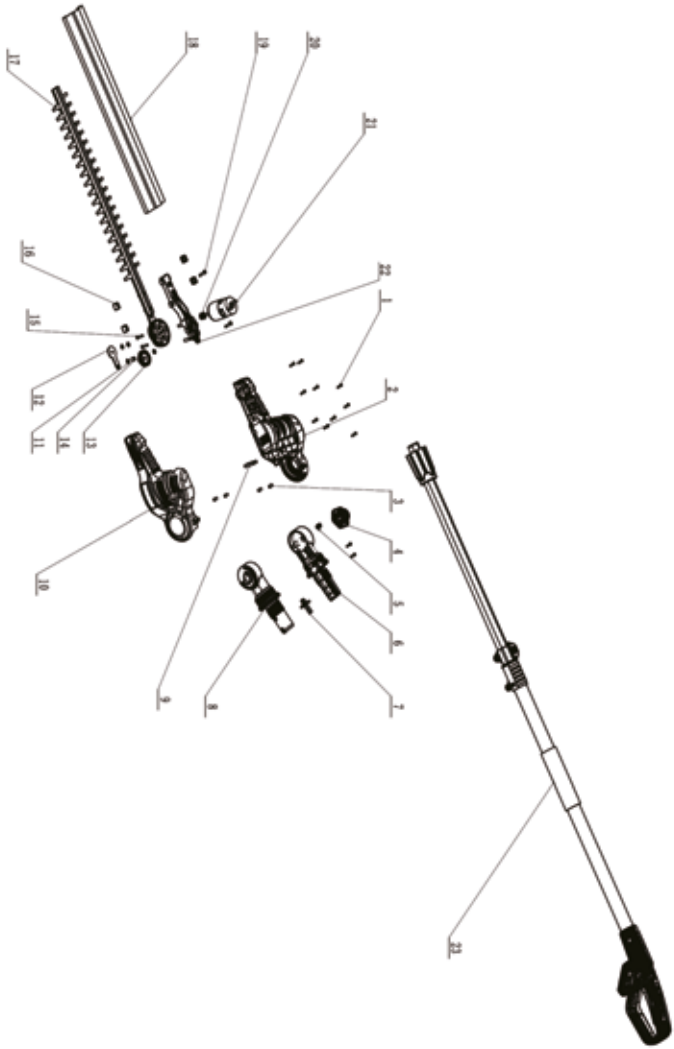
ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky TOTAL, kterým je:

Band servis s.r.o.
Těšínská 234/120
716 00 Ostrava-Radvanice
tel./fax. 596 232 390

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky TOTAL obraťte na
e-mail:
servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo přímo také na adresu
Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany
v době Po-Pá 9:30-17:30.

ROZKRESLENÁ SESTAVA
TPHT201601, TPHT201601X, TPHT201601E, TPHT201601XE, TPHT201601X-X, TPHT201601M, TPHT201601XM, TPHT201601XA, UTPHT201601, UTPHT201601X (X = 1 AŽ 9)



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ
TPHT201601, TPHT201601X, TPHT201601E, TPHT201601XE, TPHT201601X-X, TPHT201601M, TPHT201601XM, TPHT201601XA, UTPHT201601, UTPHT201601X (X = 1 AŽ 9)

Č.	Popis části	Ks
1	Šroub	14
2/10	Levý a pravý kryt	4
3	Gumový váleček	4
4	Zajišťovací šroub	1
5	Pružina	1
6/8	Levá a pravá rukojeť	1
7	Zátka	1
9	Indukční cívka	1
11	Podložka	5
12	Spojovací kus	1
13	Ozubené kolo	1
14	Pouzdro	1
15	Šroub	2
16	Tlumící blok	4
17	Stříhací lišta	1
18	Ochranný kryt	1
19	Šroub	2
20	Ozubené kolo motoru	1
21	Motor	1
22	Nosič ozubeného kola	1
23	Nosná tyč	1

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

AKU KŘOVINOŘEZ
TPHT201601, TPHT201601X, TPHT201601E, TPHT201601XE, TPHT201601X-X, TPHT201601M, TPHT201601XM, TPHT201601XA, UTPHT201601, UTPHT201601X (X = 1 až 9)

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, Čína

prohlašuje, že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU;2000/14 ES.

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2019; EN IS0 12100:2010; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 63000:2018; EN ISO 3744:2010, ISO 11094:1991.

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

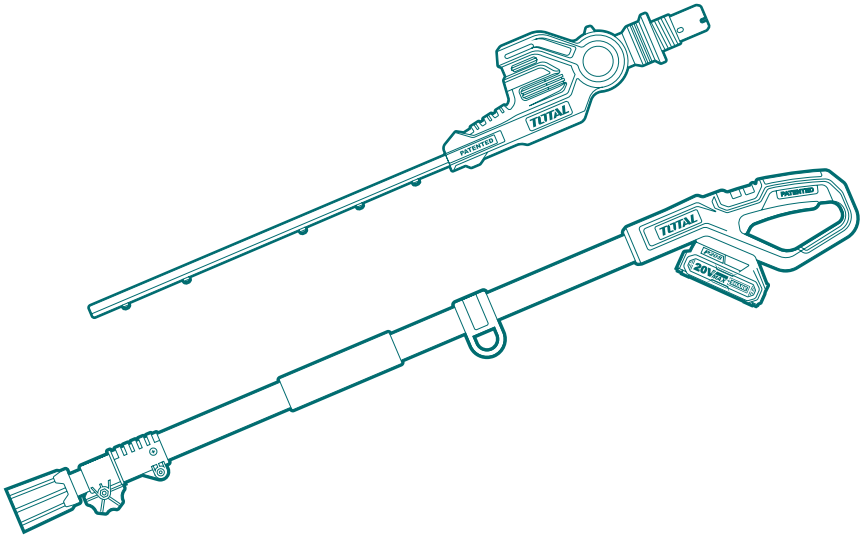
Místo a datum vydání a číslo certifikátu EU prohlášení o shodě:
Norimberk, 7.9.2022, číslo certifikátu: AM 50555574 0001

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

Osborn Zou

TOTAL

One-Stop Tools Station



AKU KŘOVINOŘEZ

www.totaltools.com
TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.
VYROBENO V ČÍNĚ
T0822.V01

22
PAP

TOTAL

One-Stop Tools Station

AKU PROŘEZÁVACÍ PILA

TPSLI20081, TPSLI20081X, TPSLI20081E, TPSLI20081XE, TPSLI20081X-X, TPSLI20081M, TPSLI20081XM, TPSLI20081XA, UTPSLI20081, UTPSLI20081X (X = 1 až 9)

Překlad původního návodu k používání

SCAN FOR VIDEO

TOTAL TOOLS WORLD

20V

ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.
S jakýmikoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.
Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína
Datum vydání: 25.4.2023

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH ZAŘÍZENÍ

	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Při práci používejte ochranu zraku/obličeje, sluchu a ochrannou helmu.
	Při práci používejte přiléhavý pracovní oděv.
	V případě poškození nářadí, napájecího kabelu nebo v případě nebezpečí ihned odpojte nářadí od elektrické zásuvky
	Nevystavujte nářadí dešti. Chraňte nářadí před vniknutím vody.
	Udržujte ruce od pilového pásu
	Prořezávací pilu udržujte v dostatečné vzdálenosti od elektrických vedení.
	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Označení shody CE.

	Elektrozařízení nevyhazujte do směsného odpadu, viz kapitola likvidace odpadu.
	Akumulátor nevyhazujte do směsného odpadu, viz kapitola likvidace odpadu.
	Akumulátor vždy recyklujte
	Akumulátor nevystavujte teplotám nad 40 °C.
	Akumulátor nevhazujte do ohně.
	Akumulátor nevystavujte působení vody.
V	Volty
⎓	Stejnosměrný proud
n / n_o	Jmenovité otáčky / otáčky naprázdno
min^{-1}	Otáčky nebo zdvihy za minutu

BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ

UPOZORNĚNÍ:
Před použitím nářadí se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním nářadí podobného typu. Nářadí používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte nářadí jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.
Nářadí pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit nářadí opět do originální krabice od výrobce.

POZNÁMKA:
Vyobrazení použitá v tomto návodu nemusí vždy souhlasit se skutečností; jejich účelem je popis hlavních principů nářadí. Texty, kresby, fotografie a jiné prvky zde uvedené jsou ale chráněny autorským právem. Každé jejich zneužití nebo nepovolené kopírování je trestné.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

VÝSTRAHA:
Je nutno přečíst všechny bezpečnostní pokyny, návod k používání, obrázky a předpisy dodané s tímto nářadím. *Nedodržení veškerých následujících pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.*

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.
Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) **Bezpečnost pracovního prostředí**
   a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené.** *Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.*
   b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
   c) **Při používáni elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob.** *Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*
2) **Elektrická bezpečnost**
   a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.** *Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.*

c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru.** *Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

d) **Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** *Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

e) **Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití.** *Používáni prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

f) **Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) **Bezpečnost osob**

a) **Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střízlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.*

b) **Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí.** *Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.*

c) **Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto.** *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*

d) **Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** *Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.*

e) **Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu.** *To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.*

f) **Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí.** *Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.*

g) **Jsou-li k dispozici prostředky pro připojeni zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala.** *Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.*

h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** *Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.*

4) **Používání a údržba elektrického nářadí**

a) **Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické**

nářadí, které je určené pro prováděnou práci. *Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*

b) **Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem.** *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*

c) **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.** *Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.*

d) **Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly.** *Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.*

e) **Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohybujících se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu.** *Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.*

f) **Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté.** *Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.*

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce.** *Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.*

h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot.** *Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.*

5) **Používání a údržba bateriového nářadí**

a) **Nářadí nabíjejte pouze nabíječem, který je určen výrobcem.** *Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.*

b) **Nářadí používejte pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí.** *Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.*

c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým.** *Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.*

d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** *Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.*

e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.*

f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě.** *Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.*

g) Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.*

6) Servis

a) Opravy vašeho bateriového nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. *Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.*

b) Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. *Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.*

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PILY

- Toto nářadí nesmí používat děti, osoby se sníženou pohyblivostí, smyslovým vnímáním, trpící závratěmi, nebo mentálním postižením nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí nebo osoby neznalé těchto pokynů. Národními předpisy může být omezen věk obsluhy či jiného používání pily.
- Děti si s tímto nářadím nesmějí hrát. Udržujte nářadí a jeho přívod mimo dosah dětí.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Před použitím, po pádu či nárazu pilu zkontrolujte za účelem odhalení jakýchkoli významných poškození nebo závad.
- Pilu vždy pokládejte tak, aby uzávěr olejové nádrže směřoval nahoru. Nepokládejte pilu na bok, jinak by mohlo dojít k úniku oleje z nádrže.
- Při používání pily používejte ochranu sluchu, ochranu hlavy, zraku, vhodné pracovní rukavice, ochrannou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přiléhavý oděv. Max. hodnoty hluku přesahují 85 dB (A) a může dojít k nevratnému poškození sluchu při dlouhodobějším vystavení hluku.
- Před prací se ujistěte, že v řezaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu, hřebíky, šrouby, dráty apod. (připadá-li to v úvahu). Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod. K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny. Přístroj držte na izolovaných úchopových částech přístroje (rukojetích), jinak v případě poškození vodiče pod napětím, či skrytého el. vedení, může být životu nebezpečné napětí přivedeno na kovové neizolované části pily a může tak způsobit úraz obsluhy el. proudem.
- Pila se také nesmí používat, pokud je obsluha unavená, nemocná nebo pod vlivem alkoholu, léků, drog či jiných látek ovlivňujících pozornost.
- Při práci zaujměte stabilní postoj. Při používání střídejte pracovní polohy, dělejte pravidelné přestávky pro odpočinek a vyvarujte se únavě. Únava otupuje střízlivé uvažování. Při pociťování nepohodlí, neurologických, kostně--kloubních a vaskulárních poruch v důsledku vibrací či tělesné zátěže pilu přestaňte používat a případně zajistěte lékařskou konzultaci či pomoc.
- Okolostojící udržujte v bezpečné vzdálenosti od pily a od padajících větví. Za provozu pily nesmí před lištou nikdo stát. V případě, že by došlo k přetržení řetězu, letící řetěz by mohl někoho zranit. Rovněž může dojít k vymrštění řezané části, což může obsluhu nebo okolostojícího zranit.
- S pilou nepracujte, jste-li na stromě, jinak hrozí nebezpečí ztráty kontroly nad pilou, ztráty rovnováhy obsluhy či smeknutí, což může vést ke zranění osob.

- Přiřezávací pilu je nutné udržovat v dostatečné vzdálenosti od elektrických vedení a sloupových elektrorozvodů silového proudu.
- Řez provádějte tak, že nejprve patku pily zapřete o větev a pak postupně se zařezává do větve po jejím obvodu. Z bezpečnostních důvodů není dovoleno vést řez přímým zářezem řetězu bez zapření patky pily o větev. Mohlo by to vést ke zpětnému vrhu. Rovněž není dovoleno provádět zářezy/řezy obloukem lišty, jinak hrozí nebezpečí zpětného vrhu.
- Doporučujeme silnější větve odstranit po částech odřezáváním úseků. Zamezí se tím případnému rozlomení v místě řezu vlivem pnutí způsobeného tíhou větvě, dále nekontrolovatelnému pádu těžké a dlouhé větve a riziku odražení spadlé větve od země, která tak může někoho zranit. Rovněž je možný způsob, kdy se silnější větev nařízne nejprve z cca 1/3 průměru ze spodní strany a pak z větší části seshora, avšak měla by zůstat nedořízntá část pod středem, čímž by měla větev pozvolna klesat směrem ke kmeni a nemělo by dojít k nekontrolovatelnému pádu větve, což může někoho zranit.
- Pro odstranění blokace (překážek) pilu vypněte a odložte, jinak by mohlo dojít ke zranění obsluhy o ostrý řetěz, pokud pila není držena a její poloha kontrolována oběma rukama.
- Pokud pilu nemůžete držet oběma rukama, vypněte ji a odložte, jinak hrozí riziko ztráty kontroly nad pilou, které může vést k pořezání, uříznutí či navinutí volných částí oděvu horních a dolních končetin.
- Pro servisní údržbu (např. broušení řetězu) nechte lištu a řetěz vychladnout. Po použití jsou v důsledku tření horké.
- Před servisní údržbou pily nebo pokud pilu nepoužíváte nebo ji máte mimo dohled, vyjměte z ní akumulátor pro minimalizaci rizika neúmyslného uvedení do chodu.
- Pilu nepoužívejte k jinému účelu použití, než ke kterému je určena. Pilu neupravujte pro jiný účel použití.
- Pokud pilu nepoužíváte, na lištu s řetězem nasaďte plastový ochranný kryt pro ochranu před poraněním o ostrý řetěz.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PROŘEZÁVACÍ PILY

- Dbejte vždy na to, aby se žádné části těla nedostaly do oblasti řetězu. Neodstraňujte odřezaný materiál a nepřidržujte odřezávaný materiál, dokud se řetěz pohybuje. Zablokovaný materiál odstraňujte jen při vypnutém přístroji. Chvilka nepozornosti při manipulaci s prořezávací pilou může způsobit těžká zranění.
- Prořezávací pilu noste vždy za držadlo, a to jen tehdy, pokud se již řetěz nepohybuje. Během transportu nebo skladování prořezávací pily musí být na řetězu nasazen ochranný kryt. Správná manipulace s prořezávací pilou minimalizuje riziko zranění o řetěz.
- Prořezávací pilu držte za izolované plochy držadla, protože řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým síťovým kabelem. Kontakt vodící lišty s vedením pod napětím může Způsobit napětí na všech kovových dílech přístroje a vést k úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO ŘETĚZOVOU PILU

- Je-li řetězová pila v činnosti, držte všechny části těla mimo pilový řetěz. Předtím, než spustíte řetězovou pilu, ujistěte se, že pilový řetěz se ničeho nedotýká. Chvíle

nepozornosti, když jsou řetězové pily v činnosti, může způsobit, že se vaše oblečení nebo tělo zachytí o pilový řetěz.

- Vždycky držte řetězovou pilu pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť. Držení řetězové pily obrácenou konfigurací rukou zvyšuje riziko zranění osoby a nikdy by se nemělo používat.
- Používejte bezpečnostní brýle a ochranu sluchu. Doporučuje se další ochranné vybavení pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Odpovídající ochranné oblečení snižuje možnost poranění osoby odlétajícími částečkami nebo náhodného dotyku s pilovým řetězem.
- Nepracujte s řetězovou pilou na stromě. Práce s řetězovou pilou, pokud je nahoře na stromě, může mít za následek zranění osob.
- Vždy zaujímejte správný postoj a pracujte s řetězovou pilou pouze stojíte-li na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, například žebříky, mohou zapříčinit ztrátu rovnováhy nebo kontroly řetězové pily.
- Při řezání větve, která je napružená, buďte připraveni uskočit. Je-li napětí ve vláknech dřeva uvolněno, napružená větev může uhodit uživatele a/nebo odhodit řetězovou pilu mimo kontrolu.
- Při řezání křoví a mladých stromků pracujte se zvýšenou opatrností. Tenký materiál může zachytit pilový řetěz a šlehnout vaším směrem nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Přenášejte řetězovou pilu za přední držadlo s řetězovou pilou vypnutou a vzdálenou od těla. Při přepravě nebo skladování řetězové pily vždy nasaďte ochranný obal na vodicí lištu. Správným držením řetězové pily se omezí pravděpodobnost náhodného dotyku s pohybujícím se pilovým řetězem.
- Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit možnost zpětného vrhu.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje a maziva. Mastné, zaolejované rukojeti jsou kluzké a způsobují ztrátu kontroly.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu pro jiné účely, než pro které je určena. Například: nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo jiných než dřevěných stavebních materiálů. Použití řetězové pily pro činnosti jiné, než pro které je určena, může způsobit nebezpečnou situaci.

PŘÍČINY ZPĚTNÉHO VRHU A ZPŮSOBY JEHO ZAMEZENÍ

- Zpětný vrh může vzniknout, když se nos nebo špička vodicí lišty dotkne předmětu, nebo když se dřevo uzavírá a sevře pilový řetěz v řezu.
- Dotyk špičky v některých případech může způsobit náhlou zpětnou reakci, vrhnutí vodicí lišty nahoru a zpět směrem k uživateli.
- Sevření pilového řetězu podél špičky vodicí lišty může vytlačit vodicí lištu rychle zpět směrem k uživateli.
- Každá z těchto reakcí může způsobit, že ztratíte kontrolu nad pilou, což může způsobit vážné poranění osoby. Nespoléhejte výhradně na bezpečnostní zařízení vestavěná ve vaší pile. Jako uživatel řetězové pily musíte podniknout více kroků, abyste provozovali vaše řezací práce bez nehody nebo zranění.
- Zpětný vrh je důsledkem nesprávného používání nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů nebo podmínek a lze mu zabránit náležitým dodržováním níže uvedených opatření:

– **Držte rukojeť pevně, přičemž palce a prsty obepínají rukojeti řetězové pily, s oběma rukama na pile a umístěte svoje tělo a paži tak, aby vám umožnily odolávat silám zpětného vrhu.** Síly zpětného vrhu může uživatel kontrolovat, dodrží-li správná bezpečnostní opatření. Nenechávejte běžet řetězovou pilu.
– **Používejte pouze náhradní lišty a řetězy specifikované výrobcem.** Nevhodné náhradní lišty a řetězy mohou způsobit roztržení řetězu a/nebo zpětný vrh.
– **Dodržujte pokyny výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Pokles výšky omezovací patky může vést ke zvýšenému zpětnému vrhu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

POZNÁMKA:
Akumulátor není součástí dodávky brusky.

- Akumulátor chraňte před deštěm, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami, před mechanickým poškozením a nikdy jej neotvírejte.
- Zajistěte, aby si s akumulátorem nehrály děti.
- Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (např. déle než šest měsíců), nabijte jej.
- Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíječce, na akumulátoru a na výrobku, který bude tento akumulátoru používat.
- Nepokoušejte se akumulátor rozebírat.
- Dojde-li k nadměrnému zkrácení provozní doby, okamžitě přestaňte akumulátor používat. Mohlo by dojít k nebezpečnému přehřátí, popáleninám nebo dokonce k explozi.
- Dostane-li se elektrolyt z akumulátoru do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření. Mohlo by dojít k ztrátě zraku.
- Zabraňte zkratování akumulátoru.
  (1) Nedotýkejte se kontaktů akumulátoru vodivými předměty.
  (2) Vyvarujte se uložení akumulátoru na místech, kde mohou být jiné kovové předměty, jako jsou hřebíky, mince atd.
  (3) Nevystavujte akumulátor vlivu vody nebo dešti. Zkratovaný akumulátor může způsobit velkou poruchu elektroinstalace.
- Neukládejte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 50 °C.
- Nespalujte akumulátor dokonce i v případě, je-li vážně poškozena nebo zcela opotřebována.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k pádu akumulátoru nebo k nárazu do akumulátoru.
- Nepoužívejte poškozený akumulátor.
- Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace akumulátorů.

Rady pro zajištění maximální provozní životnosti akumulátoru
- Před úplným vybitím akumulátor vždy nabijte. Jestliže zjistíte menší výkon nářadí, nářadí vždy zastavte a nabijte akumulátor.
- Nikdy znovu nenabíjejte zcela nabitý akumulátor. Nadměrné nabíjení zkracuje provozní životnost akumulátoru.
- Nabíjejte akumulátor při pokojové teplotě v rozsahu od 10 °C do 40 °C. Horký akumulátor nechejte před nabíjením vždy vychladnout.
- Nebudete-li akumulátor delší dobu používat (to znamená déle než šest měsíců), nabijte jej.

INFORMACE A POKYNY PRO NABÍJEČKY TOTAL

Symboly
Níže jsou zobrazeny symboly použité pro nabíječku a akumulátor. Před použitím se ujistěte, zda rozumíte jejich významu.

	Připraveno na nabíjení		Nabíjení		Nabíjení ukončeno
	Vadný akumulátor		Udržovací nabíjení		Nezkratujte akumulátor

Technické údaje

Model	TFCLI2001
Vstup	100–240 V~, 50/60 Hz
Výstup	21 V ⎓

Model	TFCLI12001E
Vstup	200–240 V~, 50/60 Hz
Výstup	13,5 V ⎓

Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn specifikace bez předchozího upozornění.
Poznámka: Technické údaje se mohou v jednotlivých zemích lišit.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- USCHOVEJTE TYTO POKYNY. Tyto pokyny obsahují důležité bezpečnostní a provozní informace pro nabíječku akumulátorů.
- Před použitím nabíječky si přečtěte a nastudujte všechny pokyny a výstrahy nacházející se na nabíječce, na akumulátoru a na výrobku.
- POZOR: Z důvodu snížení rizika zranění nabíjejte pouze nabíjecí akumulátory TOTAL uvedené na štítku nabíječky. Jiné typy akumulátorů mohou prasknout, což může vést ke zranění osob nebo k poškození výrobku.
- S nabíječkou nemohou být nabíjeny akumulátory, které nejsou k nabíjení určeny.
- Napětí napájecího zdroje musí odpovídat napětí uvedenému na výrobním štítku nabíječky.
- Nenabíjejte v nabíječce akumulátory v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů.
- Nevystavujte nabíječku dešti nebo sněžení.
- Nikdy nepřenášejte nabíječku za její napájecí kabel ani za něj netahejte, chcete-li ji odpojit od síťové zásuvky.
- Po nabíjení nebo před prováděním jakékoli údržby nebo čištění odpojte nabíječku od napájecího zdroje. Při odpojování nabíječky tahejte za zástrčku, nikoliv za kabel.
- Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, abyste o něj nezakopávali a aby nebyl vystaven poškození nebo namáhání.
- Nepoužívejte nabíječku, je-li poškozen její napájecí kabel nebo jeho zástrčka. Jsou-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozeny, požádejte autorizovaný servis TOTAL o výměnu, abyste zabránili možnému riziku.
- Nepoužívejte nebo nerozdělávejte nabíječku, došlo-li k prudkému úderu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu jinému poškození. V takovém případě ji předejte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Nesprávné použití nebo nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nabíječka není určena pro použití malými dětmi nebo nedospělými osobami bez dozoru.

- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s nabíječkou nebudou hrát.
- Nenabíjejte akumulátor, je-li pokojová teplota NIŽŠÍ NEŽ 10 °C nebo VYŠŠÍ NEŽ 40 °C. Je-li teplota akumulátoru nižší než 0 °C, jeho nabíjení nesmí být zahájeno.
- Nepoužívejte transformátor, motorový generátor nebo zásuvku se stejnosměrným napětím.
- Nedovolte, aby cokoli zakrývalo nebo ucpávalo větrací otvory nabíječky.

Nabíjení

1. Připojte nabíječku k odpovídající sítové zásuvce 230 V/50 Hz. Kontrolka nabíjení se rozsvítí zeleně.
2. Zasuňte akumulátor po vodítku do nabíječky až na doraz.
3. Pokud je akumulátor správně vložen do nabíječky, rozbliká se zelená kontrolka nabíjení a bude blikat po celou dobu nabíjení.
4. Doba nabíjení se liší v závislosti na teplotě (10 °C až 40 °C), ve které je akumulátor nabíjen a na stavu akumulátoru (nový akumulátor, používaný nebo dlouho nepoužívaný akumulátor).
5. Jakmile je akumulátor nabitý, zelená kontrolka přestane blikat a trvale se rozsvítí.
6. Po nabití vyjměte akumulátor z nabíječky a odpojte napájecí kabel nabíječky od zásuvky.

Poznámka:

- Nabíječka je určena pro nabíjení akumulátorů TOTAL. Nikdy nabíječku nepoužívejte k jiným účelům nebo pro nabíjení akumulátorů jiných výrobců.
- Budete-li nabíjet zcela novou nebo dlouhodobě nepoužívanou akumulátor, nemusí dojít k jeho úplnému nabití, dokud nebude několikrát zcela vybit a opětovně nabit. (Pouze akumulátory typu Ni-MH)
- Pokud začne kontrolka nabíjení blikat červeně, pravděpodobně nastal jeden z těchto stavů:
  - nabíjíte akumulátor z právě používaného nářadí nebo akumulátor, který byl dlouhodobě ponechán na místě, které byl vystaveno přímému slunečnímu záření.
  - nabíjíte akumulátor, který byl dlouhodobě ponechán na místě, které bylo vystaveno působení studeného vzduchu.

  V těchto případech se dobíjení nespustí. Umístěte akumulátor na jiné místo, kde dojde k jeho ochlazení, respektive oteplení na teplotu, při které se nabíjení zahájí.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je toto elektrické nářadí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto nářadí se mohou objevit následující rizika:

- Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického nářadí
  – trvajícího delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
  – Zranění a škody způsobené zničeným příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- Poškození sluchu.
- Riziko zranění prstů při kontaktu s nechráněným řetězem pily (pořezání).

- Neočekávaný a náhlý pohyb lišty pily (pořezání).
- Vymrštěné části od pily nebo dřeva (pořezání/zabodnutí).
- Riziko zranění způsobeným kontaktem s rotujícími nebo rozpálenými částmi nářadí.
- Riziko zranění způsobeným zásahem padajícími odřezanými větvemi nebo zásahem odřezaných větví, odražených od země.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu zvířeného při práci s opracovávaným materiálem.

VAROVÁNÍ:
Toto elektrické nářadí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického nářadí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	TPSLI20081, TPSLI20081X, TPSLI20081E, TPSLI20081XE, TPSLI20081X-X, TPSLI20081M, TPSLI20081XM, TPSLI20081XA, UTPSLI20081, UTPSLI20081X
Jmenovité napájecí napětí	20 V DC
Řezná délka lišty	20 cm
Řezná rychlost	4,8 m/s
Tloušťka vodicího článku řetězu	1,1 mm
Objem olejové nádržky	70 ml

AKUMULÁTOR A NABÍJEČKA	
Akumulátor	20 V Li-ion TFBLI2001E nebo TFBLI2001, kapacita 2 Ah TFBLI2002E nebo TFBLI2002, kapacita 4 Ah TFBLI2053, kapacita 5 Ah
Nabíječka	TFCLI2001 (Zástrčka VDE) TFCLI2001E (Zástrčka VDE) CE, EMC

HLUČNOST / VIBRACE	
Hladina akustického tlaku L_{pA}	92,42 dB(A); nejistota K= ± 1,58 dB(A)
Celková hladina vibrací (součet tří os) a_h	1,633 m/s^2; nejistota K=± 1,5 m/s^2

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho zařízení s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.

VAROVÁNÍ:
Emise vibrací a hluku během skutečného používání nářadí se může lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký se opracovává druh obrobku.
Je nutné určit bezpečnostní měření k ochraně obsluhující osoby, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání (počítat se všemi částmi pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

VÝSTRAHA:
NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto zařízení dané jeho opakovaným používáním nahradily přísné dodržování bezpečnostních pokynů pro tento výrobek. ZNEUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.

POZNÁMKA:
Vzhledem k našemu neustálému programu výzkumu a vývoje může dojít k změně uvedené specifikace bez předchozího upozornění.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

ÚČEL POUŽITÍ

Správné použití a charakteristika

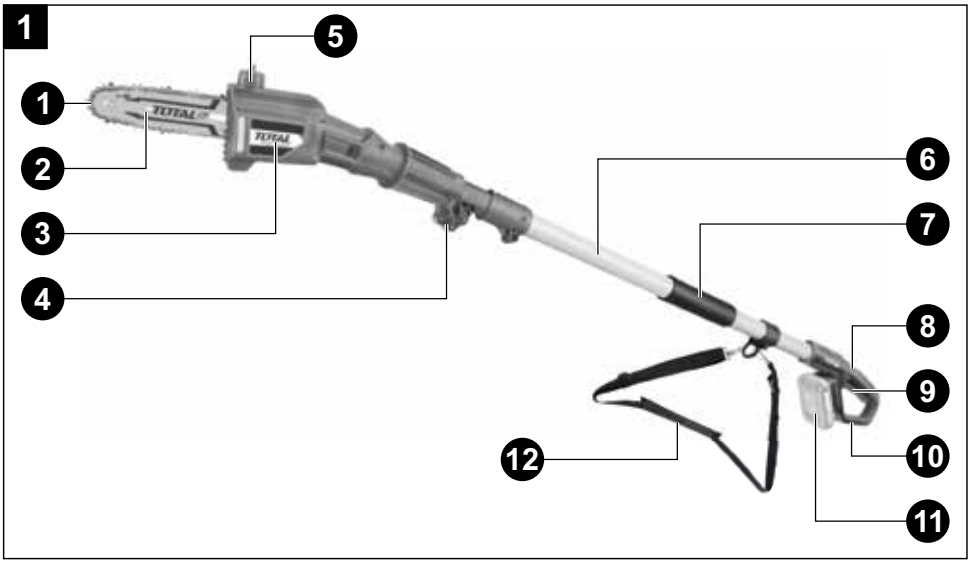
- Akumulátorová prořezávací pila je určena k řezání či zkracování větví stromů a keřů do průměru 20 cm a nalézá tak uplatnění k prořezávání korun stromů v domácích zahradách, zejména stromů ovocných.
- Nepřítomnost napájecího kabelu poskytuje svobodu a komfort při práci a manipulaci s nářadím. Nářadí lze tak s výhodou použít pro práci v místech, kde není možné použít elektrické nářadí s napájecím kabelem z důvodu nedostupnosti distribuční elektrické sítě.
- Toto nářadí je určeno pro soukromé neprofesionální uživatele.

Nesprávné použití

- Tato prořezávací pila se nesmí používat k jiným účelům, než je uvedeno výše.
- Tato prořezávací pila není určena ke kácení stromů či k řezání kmenů, odvětvování ležících kmenů – pila neplní funkci elektrických či motorových řetězových pil!
- Tato prořezávací pila se nesmí používat bez správného mazacího oleje (specifikován v kapitole Doplnění mazacího oleje).
- Tato prořezávací pila se nesmí používat na žebříku nebo schůdkách.
- Na této prořezávací pile se nesmí provádět žádné změny.
- Tato prořezávací pila se nesmí používat v extrémních podmínkách (extrémní prašnost, extrémní teploty apod.), při vysokém zatížení a za deště.
- Osoby neobeznámené s návodem k obsluze, děti, mladiství a osoby pod vlivem alkoholu, drog nebo léků nesmějí tuto pilu obsluhovat.

VAROVÁNÍ:
Pokud tato pila, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány způsobem, který odpovídá jejich účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.

HLAVNÍ ČÁSTI



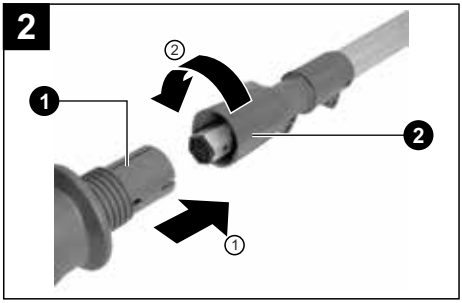
1 Pilový řetěz
2 Vodící lišta
3 Kryt hnacího kola pilového řetězu
4 Zajišťovací šroub pro vysunutí/zasunutí teleskopické části
5 Zátka olejové nádržky
6 Rozšířená úchopová část (izolovaná)
7 Hlavní úchopová číst
8 Pojistka proti neúmyslnému stisknutí provozního spínače
9 Provozní spínač
10 Hlavní rukojeť
11 Akumulátor (není součástí dodávky)
12 Ramenní popruh

PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

UPOZORNĚNÍ:
Před použitím nářadí se důkladně seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním nářadí podobného typu.
Dále se důkladně seznamte s nářadím a se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem jeho vypnutí, abyste jej mohli v případě nebezpečné situace ihned vypnout.
Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část nářadí (např. bezpečnostní ochranné prvky) není poškozena nebo nesprávně nainstalována/ upevněna.

VÝSTRAHA:
Před jakýmkoliv montážním nebo servisním úkonem nebo před údržbou vždy odeberte z nářadí akumulátor, abyste zamezili riziku neúmyslného spuštění nářadí.

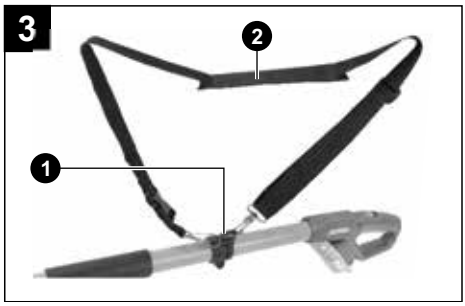
Spojení pily a teleskopické tyče



1 Koncovka hlavy pily
2 Spojka

- Nasuňte koncovku hlavy (1) pily do spojky (2) teleskopické rukojeti a zašroubováním spojky zajistěte obě části k sobě, Ujistěte se, že jsou obě části řádně spojeny.

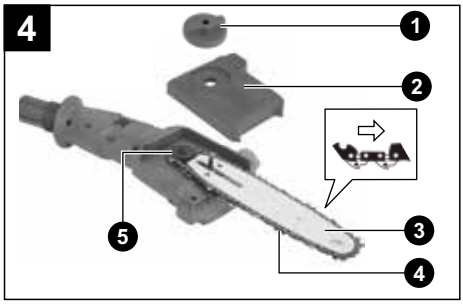
Upevnění závěsného ramenního popruhu



1 Držák ramenního popruhu
2 Ramenní popruh s upevňovacími sponami

- K oku držáku upevněte ramenní popruh pomocí spon na koncích popruhu. Ujistěte se, že popruh řádně drží.
- Upravte délku popruhu podle vaší postavy.

Montáž pilového řetězu



1 Otočný uzávěr
2 Kryt
3 Vodící lišta
4 Řetěz
5 Řetězové kolo

- V případě, že byla pila dodána v rozmontovaném stavu, je nutno namontovat pilový řetěz na vodící lištu.

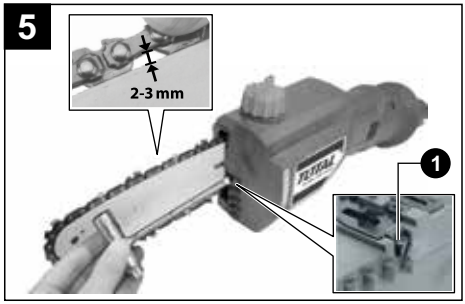
VAROVÁNÍ:
Při manipulaci s řetězem vždy používejte kvalitní ochranné rukavice.
Používejte pouze dodanou nebo schválenou vodící lištu.

- Odšroubujte otočný uzávěr (1) na krytu (2) a kryt sejměte.
- Na vodící lištu (3) nasaďte pilový řetěz (4) tak, že si lištu postavte kolmo k podložce a nejprve řetěz nasaďte na oblou přední část lišty a pak teprve na boční strany lišty. POZOR: Pilový řetěz je nutné na lištu nasadit ve správné orientaci, jinak nebude řezat. Řezné (ostré) články řetězu musí být orientovány ve směru vyznačené šipky otáčení řetězu. Správná orientace řezných článků je zobrazena na liště nebo na plastové části pily.
- Zadní volnou část řetězu nasazeného na vodicí liště jednou rukou nasaďte na hnací řetězové kolo (5), přičemž druhou rukou přidržujte lištu s řetězem.
- Nasaďte zpět kryt (2) a utáhněte uzávěr (1). Ujistěte se, že jsou všechny díly správně usazeny.

Napnutí pilového řetězu

UPOZORNĚNÍ:
Řetěz napínejte vždy, když je studený. Napínání řetězu pily, když je horký, může dojít k jeho nadměrnému napnutí.
Příliš napnutý řetěz může vést k přetížení motoru a k poškozením, naproti tomu nedostatečně napnutý řetěz může způsobit vyskočení řetězu z vodící lišty.

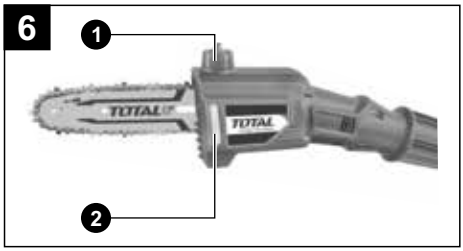
- Správně napnutý řetěz poskytuje nejlepší řezné vlastnosti, optimální dobu provozu akumulátoru a prodlužuje životnost pily. Kontrolujte proto pravidelně napnutí řetězu, protože se jeho délka při používání může zvětšovat. Napnutí řetězu kontrolujte v těchto situacích:
  - po nasazení řetězu při prvním sestavováním pily
  - před každým použitím pily
  - po výměně řetězu za nový; napnutí kontrolujte po několika minutách provozu



1 Napínací šroub

- Řetěz pily je správně napnutý, když jej lze zvednout rukou přibližně o 2-3 mm od vodící lišty uprostřed. Pokud není řetěz správně napnutý, použijte šroubovák, nasunutý do drážky napínacího šroubu (1). Otáčením napínacím šroubem ve směru hodinových ručiček se řetěz napíná, proti směru hodinových ručiček se řetěz uvolňuje.

Doplnění mazacího oleje



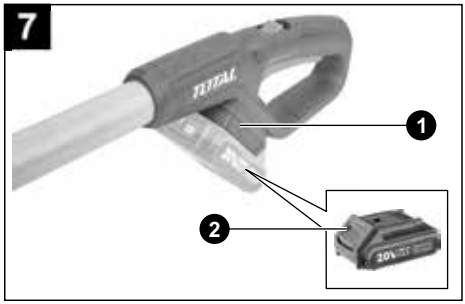
1 Zátka olejové nádržky
2 Olejoznak

VÝSTRAHA:
Provoz pily není možný bez oleje v olejové nádržce, protože olej promazává řetěz a lištu a snižuje tření, zahřívání a opotřebení řetězu a lišty a také snižuje zátěž motorové jednotky.
Do pily používejte pouze olej určený pro mazání řetězu řetězových pil. V žádném případě nesmí být použit jiný olej, protože má jiné vlastnosti, např. menší viskozitu a přilnavost a vlivem vysokých otáček a odstředivé síly by došlo k odstranění oleje z lišty a řetězu. Stejně tak je zakázáno použití vyjetého motorového oleje, který obsahuje jemný kovový prach z motoru a jeho brusné vlastnosti poškozují olejové čerpadlo a lištu. Nesmí být také použitý potravinářský olej, protože při zahřátí má nižší viskozitu a ztrácí mazací schopnosti a zatěžuje tak motor.

POZNÁMKA:
Pokud používáte biologicky odbouratelný olej pro řetězové pily, tak pokud pilu nebudete po použití delší dobu používat, olej z olejové nádržky vylijte, a chvíli nechte běžet pilu naprázdno s motorovou jednotkou nasměrovanou k zemi, aby z čerpadla olej vytekl, protože bio-oleje mají má tendenci rosolovatět a poškodilo by to olejové čerpadlo.

- Pila je dodána bez oleje v nádržce, proto je nutné olej před prvním použitím doplnit.
- Položte pilu na vhodný vodorovný povrch tak, aby zátka olejové nádržky (1) směřovala nahoru a očistěte oblast kolem zátky čistým hadříkem.
- Odšroubujte zátku olejové nádržky a dolijte olej do nádržky. Hladinu oleje sledujte pomocí olejoznaku (2) na boku krytu.
- Po doplnění oleje otřete veškerý případný rozlitý olej a zašroubujte zpět zátku.
- Olej pak stejným způsobem doplňujte vždy, když se jeho hladina blíží ke značce minima na olejoznaku.

Vložení nebo vyjmutí akumulátoru



1 Držák akumulátoru
2 Uvolňovací tlačítko akumulátoru

- Dostatečnou silou nasuňte zcela nabitý akumulátor do držáku (1) tak, aby se ozvalo slyšitelné cvaknutí. Tím je akumulátor zajištěn.

POZOR*:*
Při zasunování akumulátoru do držáku nepoužívejte nadměrnou sílu. Nejde-li akumulátor nasunout snadno, není vkládán správně. Před zapnutím nářadí se ujistěte, že je akumulátor správně nasazen.

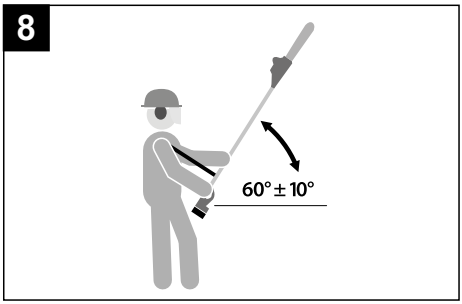
- Chcete-li akumulátor vyjmout, nejdříve stiskněte uvolňovací tlačítko akumulátoru (2) a potom akumulátor vysuňte z držáku.

VÝSTRAHA:
Před jakýmkoliv montážním nebo servisním úkonem nebo před údržbou vždy odeberte z nářadí akumulátor, abyste zamezili riziku neúmyslného spuštění nářadí.

POUŽITÍ

VAROVÁNÍ:
Před uvedením nářadí do chodu vždy zkontrolujte, zda nejeví známky poškození či opotřebení a zda jsou všechny nainstalované součásti řádně připevněny a zajištěny. Poškozené nářadí neuvádějte do chodu a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.
Dojde-li k poškození nářadí během jeho používání, ihned jej vypněte a odeberte akumulátor. Co nejdříve zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu.

Držení pily a postoj obsluhy při práci



- Ramenní závěsný popruh s pilou si navlékněte přes rameno a upravte délku popruhu na potřebnou délku tak, aby byl umožněn způsob uchycení a používání, přičemž většina hmotnosti pily musí být zapřena prostřednictvím popruhu přes rameno a rukama se ovládá jen pohyb pily. Způsob nastavení popruhu a držení pily, aby byla co největší hmotnost pily zapřena přes rameno vyžaduje osobní zkušenost.

VAROVÁNÍ:
Pilu vždy používejte zavěšenou přes rameno s ramenním popruhem, protože tím snižujete riziko ztráty kontroly obsluhy nad nářadím.
Při používání pily je nutné zaujmout stabilní postoj a pilou se pohybuje v rozsahu ± 10° od úhlu 60° při sklonu vůči zemi dle obr. 8. Pila je určena k použití pouze za tohoto způsobu držení, protože to minimalizuje případná rizika ztráty kontroly nad pilou.

Zapnutí a vypnutí

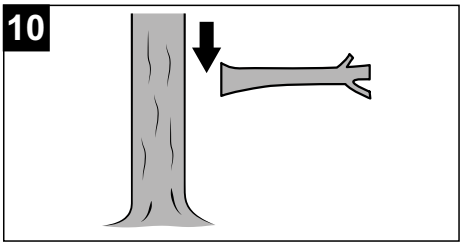
1 Držák akumulátoru
2 Uvolňovací tlačítko akumulátoru

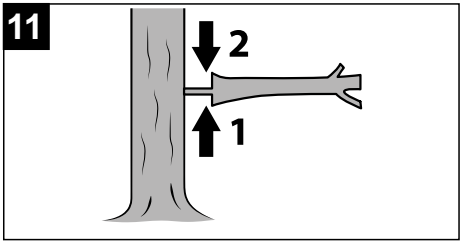
- Pro uvedení pily do chodu nejprve stiskněte bezpečnostní pojistku (1) proti neúmyslnému stisknutí provozního spínače a pak provozní spínač (2).
- Pro vypnutí provozní spínač uvolněte.

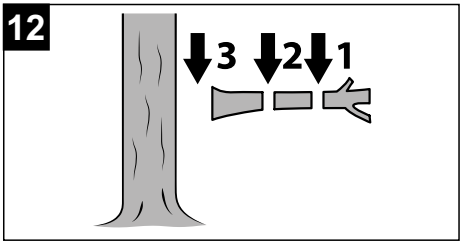
VAROVÁNÍ:
Počítejte s tím, že po uvolnění provozního spínače se chod pily nezastaví ihned, ale řetěz se může ještě několik sekund točit. Pilu proto odkládejte pouze poté, kdy se zcela zastavilo otáčení řetězu.

Řezání

VAROVÁNÍ:
Při používání pily používejte ochranu sluchu, ochranu hlavy, zraku, vhodné pracovní rukavice, ochrannou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přiléhavý oděv. Max. hodnoty hluku přesahují 85 dB (A) a může dojít k nevratnému poškození sluchu při dlouhodobějším vystavení hluku.
Před prací se ujistěte, že v řezaném materiálu nejsou ukryta rozvodná vedení elektřiny, vody, plynu, hřebíky, šrouby, dráty apod. (připadá-li to v úvahu). Poškozením těchto vedení by mohlo dojít k úrazu a/nebo vzniku hmotných škod.
K vyhledání těchto vedení použijte vhodné detekční zařízení kovu a elektřiny.







- Při práci zaujměte stabilní postoj při držení těla a pilu držte způsobem zobrazeným na obr.8. Při používání střídejte pracovní polohy, dělejte pravidelné přestávky pro odpočinek a vyvarujte se únavě. Únava otupuje střízlivé uvažování. Při pociťování nepohodlí, neurologických, kostně--kloubních a vaskulárních poruch v důsledku vibrací či tělesné zátěže pilu přestaňte používat a případně zajistěte lékařskou konzultaci či pomoc.
- Řez provádějte tak, že nejprve patku pily zapřete o větev a pak postupně se zařezávejte do větve po jejím obvodu. Z bezpečnostních důvodů není dovoleno vést řez přímým zářezem řetězu bez zapření patky pily o větev. Mohlo by to vést ke zpětnému vrhu. Rovněž není dovoleno provádět zářezy/řezy obloukem lišty, jinak hrozí nebezpečí zpětného vrhu.
- Doporučujeme silnější větve odstranit po částech odřezáváním úseků. Zamezí se tím případnému rozlomení v místě řezu vlivem pnutí způsobeného tíhou větvě, dále nekontrolovatelnému pádu těžké a dlouhé větve a riziku odražení spadlé větve od země, která tak může někoho zranit. Rovněž je možný způsob, kdy se silnější větev nařízne nejprve z cca 1/3 průměru ze spodní strany a pak z větší části seshora, avšak měla by zůstat nedořízntutá část pod středem, čímž by měla větev pozvolna klesat směrem ke kmeni a nemělo by dojít k nekontrolovatelnému pádu větve, což může někoho zranit. Způsoby provedení řezu větve jsou uvedeny na obr.10-12.
- Pro odstranění blokace (překážek) pilu vypněte a odložte, jinak by mohlo dojít ke zranění obsluhy o ostrý řetěz, pokud pila není držena a její poloha kontrolována oběma rukama.

Ukončení práce

- Vypněte pilu a odeberte akumulátor.
- Vyčistěte pilu dle následující kapitoly.
- Nasuňte ochranný kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ:
Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby vždy vyjměte z nářadí akumulátor.
K čištění nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, líh nebo jiné podobné látky. Mohlo by dojít k odbarvení, deformaci nebo k prasklinám.
Z důvodu zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI nářadí smí opravy nebo seřízení provádět pouze autorizovaný servis TOTAL nebo servisní centrum společnosti. Používejte přitom vždy originální náhradní díly TOTAL.

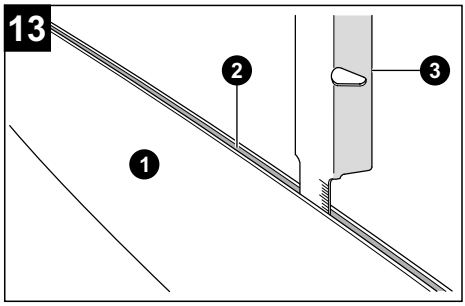
Běžná údržba

- Aku nářadí po dobu své životnosti nevyžaduje žádnou speciální údržbu. Pravidelně kontrolujte a čistěte větrací otvory motoru. Zanesené větrací otvory motoru brání proudění vzduchu, což může vést k přehřátí motoru a požáru. K čištění lze použít např. štěteček.
- K čištění plastového krytu nářadí nepoužívejte organická rozpouštědla (např. aceton), došlo by k jeho poškození. K čištění plastového krytu lze použít vlhkou textilii, zamezte však vniknutí vody do nářadí.
- K čištění povrchu nářadí používejte vlhkou textilii namočenou např. v mýdlové vodě. Dbejte na to, aby nedošlo k vniknutí vody do útrob nářadí. K čištění nepoužívejte organická rozpouštědla např. na bázi acetonu, abrazivní čisticí prostředky či prostředky s oxidačními vlastnostmi, protože by poškodily povrch nářadí.
- Pokud nářadí přestane správně fungovat, pro záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste jej zakoupili nebo na autorizovaný servis. Z bezpečnostních důvodů musí být k opravě nářadí použity pouze originální díly výrobce.

Kontrola montážních šroubů

- Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, zda jsou řádně utaženy. Zjistíte-li uvolnění jakéhokoli šroubu, okamžitě jej utáhněte. Použití nářadí s uvolněnými šrouby by mohlo vést k způsobení vážného poranění nebo poškození nářadí.

Kontrola vodicí lišty řetězu



1 Vodící lišta
2 Drážka
3 Hloubkoměr

- Zcela uvolněte napnutí řetězu otáčením napínacího šroubu (obr. 5, pozice 1) proti směru hodinových ručiček.
- Odšroubujte otočný uzávěr (obr. 4, pozice 1) na krytu (obr. 4, pozice 2) a kryt sejměte.
- Sejměte řetěz z řetězového kola a z vodící lišty.
- Odeberte vodící lištu z tělesa pily.
- Vizuálně zkontrolujte, zda není lišta zdeformovaná, prasklá nebo jinak poškozená. Pokud ano, pilu dále nepoužívejte a v autorizovaném servisním středisku si objednejte novou vodící lištu lišty.

- Hloubkoměrem (3) změřte hloubku drážky (2) vodicí lišty. Pokud je hloubka drážky menší než 4 mm, pilu dále nepoužívejte a v autorizovaném servisním středisku si objednejte novou vodící lištu lišty.
- Při zpětné montáži vodící lišty postupujte podle kapitol **Montáž pilového řetězu** a **Napnutí pilového řetězu**.

Kontrola řetězu

- Používejte pouze takový pilový řetěz, který je v bezvadném stavu a je ostrý. Nikdy nepoužívejte tupý a příliš vybroušený řetěz. Tupý řetěz snižuje řezný výkon (řeznou rychlost), řetěz a lišta se pak více přehřívají a vede to k rychlejšímu opotřebení lišty, řetězu a pohonné jednotky. Používání příliš vybroušeného řetězu zvyšuje riziko jeho přetrhnutí a snížení řezného výkonu.
- Pravidelně kontrolujte stav řetězu, zda není poškozený, neobsahuje trhliny, praskliny, deformace nebo zda nejsou narušeny spojovací články. Poškozený řetěz nepoužívejte a nechte jej odborně opravit nebo jej vyměňte za nový.

Ostření řetězu

- Správné ostření pilového řetězu vyžaduje velkou praxi. Doporučujeme obrátit se na odborníka, protože neodborně provedené ostření řetěz poškodí.

Výměna řetězu

- Při výměně řetězu postupujte podle kapitol **Montáž pilového řetězu** a **Napnutí pilového řetězu**.

Kontrola a doplňování mazacího oleje

- Pravidelně kontrolujte stav hladiny oleje pomocí olejoznaku na boku krytu pily. V případě potřeby doplnění oleje postupujte dle kapitoly **Doplnění mazacího oleje**.

Skladování

- Vyjměte akumulátor.
- Očištěné nářadí skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°.
- Nářadí chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

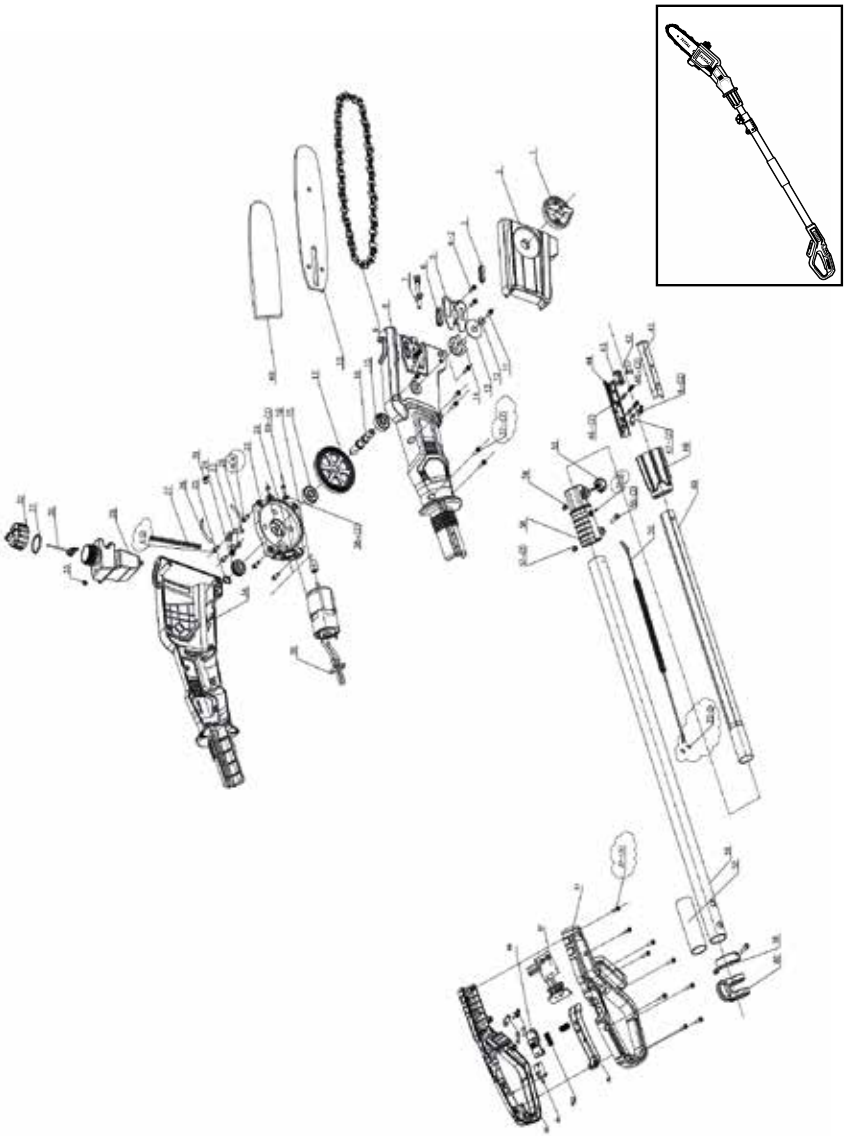
LIKVIDACE ODPADU

- Obaly vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

- Nepoužitelné aku nářadí a nabíječky jsou elektrozařízení, které nesmí být vyhazováno do směsného odpadu, ale podle platné evropské směrnice musí být odevzdány k ekologické likvidaci/recyklaci na příslušná sběrná místa elektroodpadu.

- Před odevzdáním aku nářadí k likvidaci musí být z přístroje odejmut akumulátor, který rovněž nesmí být vyhozen do směsného odpadu, ale je nutné jej odevzdat k ekologické likvidaci do zpětného sběru baterií odděleně. Informace o sběrných místech obdržíte u prodávajícího nebo na místním obecním úřadě.

ROZKRESLENÁ SESTAVA
TPSLI20081, TPSLI20081X, TPSLI20081E, TPSLI20081XE, TPSLI20081X-X, TPSLI20081M, TPSLI20081XM, TPSLI20081XA, UTPSLI20081, UTPSLI20081X (X = 1 AŽ 9)



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ
TPSLI20081, TPSLI20081X, TPSLI20081E, TPSLI20081XE, TPSLI20081X-X, TPSLI20081M, TPSLI20081XM, TPSLI20081XA, UTPSLI20081, UTPSLI20081X (X = 1 AŽ 9)

Č.	Popis části	Ks	Č.	Popis části	Ks
1	Zajišťovací šroub	1	35	Klíč	1
2	Kryt řetězu	1	36	Sestava základny elektrody	1
3	Těsnění	1	37	Šroub s křížovou hlavou ST3.9 × 16,2	16
4	Šroub ST3.9 × 13	12	38	Lehká pružná podložka	2
5	Přítlačná deska vodicí lišty	1	39	Vázací pásek	4
6	Těsnění	1	40	Nůž	1
7	Sestava seřizovacích šroubů	1	41	Kryt elektrické krabice	1
8	Pravý kryt	1	42	Kryt vložky	1
9	Řetěz	1	43	Držák vložky	1
10	Vodicí lišta	1	44	Základna elektrické krabice	1
11	Šroub Torx M4 × 12	1	45	Tlačná pružina	2
12	Těsnění 4,5 × 12 × 1,5	1	46	Pojistka hřídele	2
13	Přítlačná destička ozubeného kola	1	47	Upínací destička	2
14	Ozubené kolo se šesti zuby	1	48	Závitová objímka	1
15	Ložisko	2	49	Hliníková trubice	1
16	Výstupní hřídel	1	50	Pružný kabel	1
17	Velké ozubené kolo	1	51	Trubice ze skelných vláken	1
18	Ozubené kolo motoru	1	52	Skříň	1
19	Šroub M5 × 12	2	53	Sestava kulové rukojeti	1
20	Motor	1	54	Šestihranná matice M6	1
21	Převodovka	1	55	Šroub ST2.9 × 8	2
22	Krytka kabelu	2	56	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M5 × 16	2
23	Sestava olejového čerpadla	1	57	Vnější šestihranná matice M5	2
24	Šnek	1	58	Spojka	1
25	Pojistné kroužky	1	59	Pojistný kroužek	1
26	Trubice	2	60	Háček DHT1700	1
27	Pružinka	2	61	Pravý kryt rukojeti	1
28	Nádržka na olej	1	62	Spouštěcí spínač	1
29	Lanko uzávěru nádržky na olej	1	63	Levý kryt rukojeti	1
30	Uzávěr nádržky na olej	1	64	Mikro spínač	1
31	Utěsňovací kroužek uzávěru nádržky na olej	1	65	Kompresní pružina 0,8 × 8,8 × 23	2
32	Odvzdušňovací ventil	1	66	Tlačítko proti automatickému zajištění	1
33	Levý kryt	1	67	Deska plošných spojů	1
34	Zajišťovací šroub	1			

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.
Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součásti základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
    a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
    b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou
    Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
    c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
    d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součásti.
    e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
    f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
    g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
    h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
    i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
    j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
    k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplyne nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky TOTAL, kterým je:

Band servis s.r.o.
Těšínská 234/120
716 00 Ostrava-Radvanice
tel./fax. 596 232 390

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky TOTAL obraťte na
e-mail:
servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo přímo také na adresu
Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany
v době Po-Pá 9:30-17:30.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

AKU PROŘEZÁVACÍ PILA
TPSLI20081, TPSLI20081X, TPSLI20081E, TPSLI20081XE, TPSLI20081X-X, TPSLI20081M, TPSLI20081XM, TPSLI20081XA, UTPSLI20081, UTPSLI20081X (X = 1 až 9)

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Songbei Road, Suzhou Industrial Park, Čína

prohlašuje, že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2000/14 ES

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009+A11+AC1+Z1; EN ISO 11680-1:2011;
EN 60335-1:2012+A11+AC1+Z1+Z2; EN 60335-2-29:2004+A2; EN 55014-1:2006+A1+A2;
EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 62321-x;

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

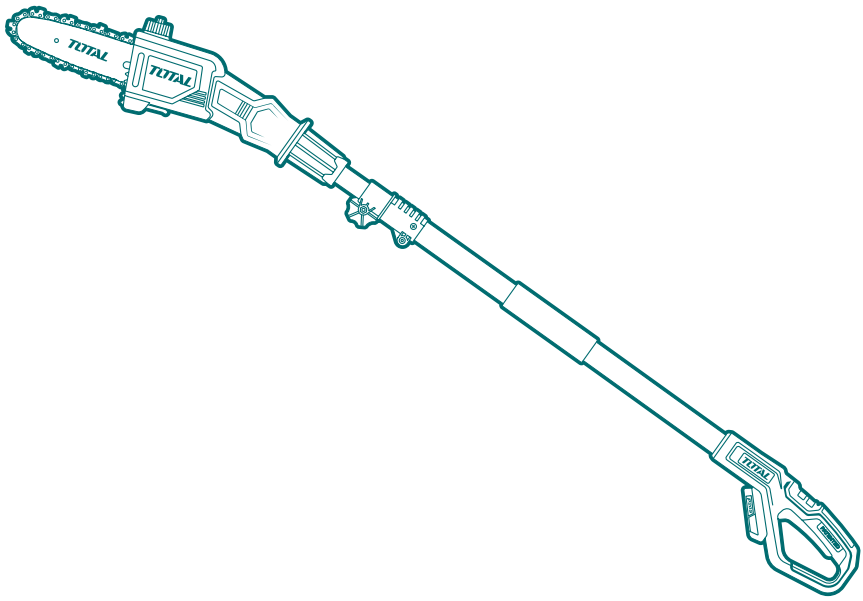
Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě:
Norimberk, 7.9.2022, číslo: CN22GFVC 0001

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

Osborn Zou

TOTAL

One-Stop Tools Station



AKU PROŘEZÁVACÍ PILA

www.totaltools.com
TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.
VYROBENO V ČÍNĚ
T1022.V03

22
PAP